

株式会社クロスランゲージ

私たちは言葉の壁をなくし、多文化が共生する社会を創りあげます。

本社住所	〒102-0094 東京都千代田区紀尾井町3-6 パークビル5階
URL	https://www.crosslanguage.co.jp/
問い合わせ先	担当部署 受託業務部 TEL 03-5215-7637 FAX 03-5215-7634 E-mail solution@crosslanguage.co.jp

自動翻訳開発の会社ではありますが、翻訳者による精緻な品質が求められる翻訳をお受けしております。

IT系企業様からの様々なドキュメントで、多言語翻訳をお受けしております。

入札では法務省、東京国税局などからのリーガル系翻訳、自治体からは外国人向けの内容発信の翻訳をお受けしております。

● 詳細

主要取扱言語	日⇄英／日⇄中／日⇄韓／日⇄独／日⇄仏／その他	全	8	ヶ国
取扱分野	特許（電気／機械／情報通信／半導体／医療／化学・バイオ） その他・特記事項等 法律／経済・ビジネス			
翻訳スタッフ数	5 備考			
機械翻訳の利用状況	翻訳管理ツールを利用し、お客様ごとのメモリや辞書を構築しています。			

通訳者のスポット派遣を承っております。

下記のような企業様からのご依頼があります。

毎回、プロフェッショナル通訳者から、その日程に対応可能な人材を探し、ご提供しています。

洋上風力発電

自動車

総合商社商社

製薬会社

飲料メーカー



特許情報の翻訳に関する具体的な取り組み

株式会社クロスランゲージ

翻訳資産見える化サービス

本社住所	〒102-0094 東京都千代田区紀尾井町3-6 紀尾井町パークビル5階
URL	https://www.crosslanguage.co.jp/
問い合わせ先	担当部署 受託業務部 TEL 03-5215-7637 FAX 03-5215-7634 E-mail sales-promo@crosslanguage.co.jp

企業様の社内で毎日・毎週・毎月発生している翻訳業務に対し、発生する翻訳原文・翻訳結果を蓄積して、自社独自の辞書・高頻度文章の対訳（翻訳メモリ）を作成し、納品するサービスになります。翻訳管理ツールの導入も支援いたします。それらにより、訳質の向上と、自社の翻訳資産の見える化、やがては翻訳会社への発注量の削減につなげ、コストの削減をお手伝いいたします。

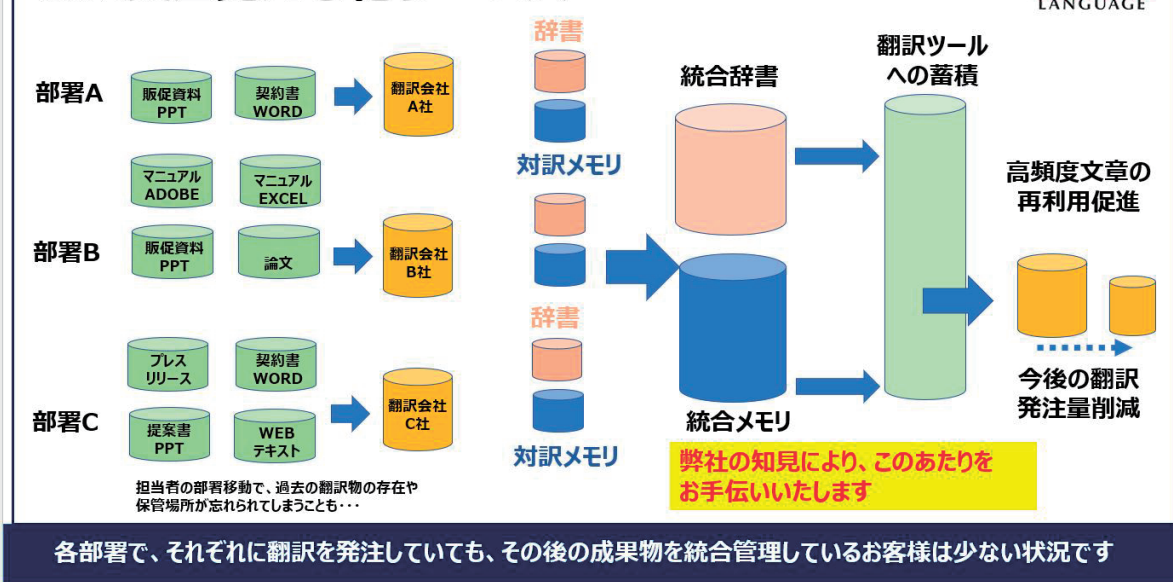
● 詳細

主要取扱言語	日⇄英	全	0	ヶ国
取扱分野	特許（電気／機械／情報通信／半導体／医療／化学・バイオ）			
	その他・特記事項等 法律／経済・ビジネス・契約・プレゼン資料			
翻訳スタッフ数	7	備考	（社内のスタッフ、外注の登録翻訳者は別途）	
機械翻訳の利用状況	本サービスは、機械翻訳を利用しません。			

5

翻訳サービス

翻訳資産見える化サービス



特許情報の翻訳に関する具体的な取り組み

特許翻訳を専門で扱う翻訳者を育てています。

株式会社クロスランゲージ

私たちは言葉の壁をなくし、多文化が共生する社会を創りあげます。

本社住所	〒102-0094 東京都千代田区紀尾井町3-6 紀尾井町パークビル5階
URL	https://www.crosslanguage.co.jp/
問い合わせ先	担当部署 受託業務部 TEL 03-5215-7637 FAX 03-5215-7634 E-mail solution@crosslanguage.co.jp

祖業である自動翻訳開発の傍らで、翻訳者による人手の翻訳、プロ通訳者による通訳サービスを運営しております。

翻訳では、中国語やインドネシア語などアジア言語の受注割合が多い状況です。明細書の翻訳に対応しております。

通訳では、英語と中国語（マンダリン）の手配依頼が多い状況です。

● 詳細

主要取扱言語	日⇄英／日⇄中／日⇄韓／日⇄インドネシア／英⇄インドネシア／			全	0	ヶ国
取扱分野	特許（電気／機械／情報通信／）法務／契約／ビジネス／化学（報告書）					
	その他・特記事項等					
翻訳スタッフ数	200	備考	それ以上の在宅翻訳者ストックもあり、必要に応じて動員が可能です。			
機械翻訳の利用状況	利用可能、不使用も可能					

5

翻訳サービス

知財翻訳で、 国境を超えるビジネス展開を

正確・迅速・信頼の翻訳サービス



専門性の高い知的財産翻訳に対応

技術と法律の両面に精通した翻訳で、安心と信頼を



技術分野に精通した翻訳者が対応

経験豊富なプロフェッショナルが、専門性の高い文章を正確に翻訳!!
多様な原稿書式に柔軟に対応



翻訳の資産化 x 最適化

翻訳ツールで一元管理!! 過去の翻訳データを“資産”として活用



大型案件の豊富な実績で、安心と信頼を提供

機械翻訳と人翻訳のハイブリッド運用で、品質とスピードを両立!
翻訳業務の生産性を向上

特許情報の翻訳に関する具体的な取り組み

海外顧客との重要商談には、同時通訳レベルの通訳者を手配いたします。
社内の研究所や工場見学などの同行通訳も対応可能です。